

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 43rd Parliament
69 Elizabeth II

N° 11

Tuesday, February 25, 2020

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 43^e législature
69 Elizabeth II

Le mardi 25 février 2020

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Coyle	Frum	Marshall	Poirier
Ataullahjan	Dagenais	Furey	Martin	Ravalia
Batters	Dalphond	Gagné	Marwah	Richards
Bellemare	Dasko	Gold	Massicotte	Ringuette
Bernard	Dawson	Greene	McCallum	Saint-Germain
Beyak	Deacon (<i>Nova Scotia</i> —	Griffin	McInnis	Seidman
Black (<i>Ontario</i>)	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Harder	Mégie	Simons
Boehm	Deacon (<i>Ontario</i>)	Hartling	Mitchell	Sinclair
Boisvenu	Dean	Housakos	Miville-Dechêne	Smith
Boniface	Downe	Jaffer	Mockler	Verner
Bovey	Doyle	Keating	Moncion	Wallin
Boyer	Duffy	Klyne	Moodie	Wells
Busson	Duncan	Kutcher	Ngo	Wetston
Campbell	Dupuis	LaBoucane-Benson	Omidvar	White
Carignan	Dyck	Lankin	Pate	Woo
Cordy	Forest	Loffreda	Patterson	
Cormier	Forest-Niesing	Lovelace Nicholas	Petitclerc	
Cotter	Francis	MacDonald	Plett	

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Coyle	Frum	Marshall	Poirier
Ataullahjan	Dagenais	Furey	Martin	Ravalia
Batters	Dalphond	Gagné	Marwah	Richards
Bellemare	Dasko	Gold	Massicotte	Ringuette
Bernard	Dawson	Greene	McCallum	Saint-Germain
Beyak	Deacon (<i>Nova Scotia</i> —	Griffin	McInnis	Seidman
Black (<i>Ontario</i>)	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Harder	Mégie	Simons
Boehm	Deacon (<i>Ontario</i>)	Hartling	Mitchell	Sinclair
Boisvenu	Dean	Housakos	Miville-Dechêne	Smith
Boniface	Downe	Jaffer	Mockler	Verner
Bovey	Doyle	Keating	Moncion	Wallin
Boyer	Duffy	Klyne	Moodie	Wells
Busson	Duncan	Kutcher	Ngo	Wetston
Campbell	Dupuis	LaBoucane-Benson	Omidvar	White
Carignan	Dyck	Lankin	Pate	Woo
Cordy	Forest	Loffreda	Patterson	
Cormier	Forest-Niesing	Lovelace Nicholas	Petitclerc	
Cotter	Francis	MacDonald	Plett	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS

The Honourable the Speaker made a statement on the one hundredth anniversary of dedicated security services on Parliament Hill.

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Tabling of Documents**

The Honourable the Speaker tabled the following:

Reports of the Office of the Commissioner of Official Languages for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the *Access to Information Act*, R.S.C. 1985, c. A-1, s. 94 and the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, s. 72.—Sessional Paper No. 1/43-348.

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer entitled *Labour Market Assessment — 2020*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/43-349.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**SPEAKER'S STATEMENT**

Honourable senators, on February 6th Senator Sinclair raised a point of order concerning the possible application of the *sub judice* convention to a motion moved by Senator Boisvenu. I have since received a request from Senator Boisvenu to allow further consideration of the matter. Although not common, this is not unprecedented, and I will, somewhat exceptionally, allow this in the current case.

Therefore, at the start of Orders of the Day tomorrow, I will hear further new arguments on the point of order. But honourable senators, let me stress that I wish to hear new information only, and I would ask senators to please be brief in their interventions.

PRIÈRE

L'honorable Président fait une déclaration à l'occasion du 100^e anniversaire des services de sécurité spécialisés sur la Colline du Parlement.

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt de documents**

L'honorable Président dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapports du Commissariat aux langues officielles pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*, L.R.C. 1985, ch. A-1, art. 94 et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, art. 72.—Document parlementaire n° 1/43-348.

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget intitulé *Évaluation de la situation du marché du travail — 2020*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/43-349.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**DÉCLARATION DU PRÉSIDENT**

Honorables sénateurs, le 6 février, le sénateur Sinclair a soulevé un rappel au Règlement au sujet d'une motion proposée par le sénateur Boisvenu au sujet de l'application de la convention relative aux affaires en instance. Depuis lors, j'ai reçu une demande de la part du sénateur Boisvenu en vue d'autoriser un examen plus approfondi de la question. Bien que ce ne soit pas commun, ce n'est pas sans précédent, et je vais, un peu exceptionnellement, autoriser cela dans le cas qui nous occupe.

Par conséquent, au début de l'ordre du jour de demain, je vais entendre des arguments nouveaux sur le rappel au Règlement. Permettez-moi d'être clair, cependant, honorables sénateurs, en vous disant que je souhaite seulement entendre de nouvelles informations, et que les sénateurs devront être brefs.

OTHER BUSINESS**AUTRES AFFAIRES****Reports of Committees – Other****Rapports de comités – Autres**

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Sinclair, seconded by the Honourable Senator Patterson, for the adoption of the first report (interim) of the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators, entitled *Developments and actions in relation to the committee's fifth report regarding Senator Beyak*, deposited with the Clerk of the Senate on January 31, 2020.

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Sinclair, appuyée par l'honorable sénateur Patterson, tendant à l'adoption du premier rapport (intérimaire) du Comité permanent sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs, intitulé *Faits nouveaux et les mesures prises concernant le cinquième rapport du comité au sujet de la sénatrice Beyak*, déposé auprès du greffier du Sénat le 31 janvier 2020.

After debate,

The Honourable Senator Verner, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Griffin, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

Après débat,

L'honorable sénatrice Verner, c.p., propose, appuyée par l'honorable sénatrice Griffin, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

The question being put on the motion, it was negatived on the following vote:

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Ataullahjan	Dagenais	Griffin	Mockler	Verner
Batters	Downe	Housakos	Plett	Wallin
Black (<i>Ontario</i>)	Doyle	MacDonald	Poirier	Wells
Boisvenu	Duffy	Marshall	Richards	White—28
Campbell	Frum	Martin	Seidman	
Carignan	Greene	McInnis	Smith	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Anderson	Dalphond	Forest-Niesing	Lankin	Pate
Bellemare	Dasko	Francis	Loffreda	Petitclerc
Bernard	Dawson	Gagné	Marwah	Ravalia
Boniface	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Gold	Massicotte	Ringuette
Bovey	Deacon (<i>Ontario</i>)	Harder	McCallum	Saint-Germain
Boyer	Dean	Hartling	Mégie	Simons
Busson	Duncan	Jaffer	Mitchell	Sinclair
Cordy	Dupuis	Keating	Miville-Dechéne	Wetston
Cormier	Dyck	Klyne	Moncion	Woo—52
Cotter	Forest	Kutcher	Moodie	
Coyle		LaBoucane-Benson	Omidvar	

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Sinclair, seconded by the Honourable Senator Patterson, for the adoption of the first report (interim) of the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators, entitled *Developments and actions in relation to the committee's fifth report regarding Senator Beyak*, deposited with the Clerk of the Senate on January 31, 2020.

The Honourable Senator Plett moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was negatived on the following vote:

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Sinclair, appuyée par l'honorable sénateur Patterson, tendant à l'adoption du premier rapport (interim) du Comité permanent sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs, intitulé *Faits nouveaux et les mesures prises concernant le cinquième rapport du comité au sujet de la sénatrice Beyak*, déposé auprès du greffier du Sénat le 31 janvier 2020.

L'honorable sénateur Plett propose, appuyé par l'honorable sénateur Smith,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Ataullahjan	Dagenais	Housakos	Mockler	Seidman
Batters	Doyle	MacDonald	Ngo	Smith
Black (<i>Ontario</i>)	Frum	Marshall	Plett	Verner
Boisvenu	Greene	Martin	Poirier	Wallin
Campbell	Griffin	McInnis	Richards	Wells—25

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Anderson	Dalphond	Gagné	Lovelace Nicholas	Petitclerc
Bellemare	Dasko	Gold	Marwah	Ravalia
Bernard	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Harder	Massicotte	Ringuette
Boniface	Deacon (<i>Ontario</i>)	Hartling	McCallum	Saint-Germain
Bovey	Dean	Jaffer	Mégie	Simons
Boyer	Duncan	Keating	Mitchell	Sinclair
Busson	Dupuis	Klyne	Miville-Dechêne	Wetston
Cordy	Forest	Kutcher	Moncion	Woo—51
Cormier	Forest-Niesing	LaBoucane-Benson	Moodie	
Cotter	Francis	Lankin	Omidvar	
Coyle		Loffreda	Pate	

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Sinclair, seconded by the Honourable Senator Patterson, for the adoption of the first report (interim) of the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators, entitled *Developments and actions in relation to the committee's fifth report regarding Senator Beyak*, deposited with the Clerk of the Senate on January 31, 2020.

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Sinclair, appuyée par l'honorable sénateur Patterson, tendant à l'adoption du premier rapport (interim) du Comité permanent sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs, intitulé *Faits nouveaux et les mesures prises concernant le cinquième rapport du comité au sujet de la sénatrice Beyak*, déposé auprès du greffier du Sénat le 31 janvier 2020.

The Honourable Senator Black (*Ontario*) moved, seconded by the Honourable Senator Richards:

That, pursuant to rules 5-7(b) and 12-30(3), the first report of the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators be referred back to the committee for further consideration.

The question was put on the motion.

Pursuant to rule 9-10(1) and the order adopted by the Senate on February 5, 2020, a standing vote was deferred until 4:15 p.m. at the next sitting, with the bells to sound at 4 p.m. for fifteen minutes.

GOVERNMENT BUSINESS

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gagné, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That, notwithstanding usual practice, the Senate invite any Minister of the Crown who is not a member of the Senate to enter the chamber during any future Question Period and take part in proceedings by responding to questions relating to his or her ministerial responsibilities, subject to the Rules and practices of the Senate.

In amendment, the Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Mockler:

That the motion be not now adopted, but that it be amended:

1. by replacing the words “the Senate invite any Minister of the Crown who is not a member of the Senate to enter the chamber during any future Question Period and” by the following:

“for the remainder of the current session, the Senate authorize the Leader of the Opposition in the Senate to make a short statement during any Question Period in order to designate Ministers of the Crown who are not members of the Senate to participate in Question Period;

That these ministers then be deemed invited to enter the chamber during Question Period at a future sitting to”;

2. by replacing the words “his or her” by the word “their”; and
3. by adding the following before the period:

“; and

L’honorable sénateur Black (*Ontario*) propose, appuyé par l’honorable sénateur Richards,

Que, conformément aux articles 5-7b) et 12-30(3) du Règlement, le premier rapport du Comité permanent sur l’éthique et les conflits d’intérêts des sénateurs soit renvoyé au comité pour qu’il l’étudie à nouveau.

La motion est mise aux voix.

Conformément à l’article 9-10(1) du Règlement et à l’ordre adopté par le Sénat le 5 février 2020, le vote par appel nominal est reporté jusqu’à la prochaine séance à 16 h 15 et la sonnerie pour la convocation des sénateurs se fera entendre à 16 heures pendant quinze minutes.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Motions

L’article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l’honorable sénatrice Gagné, appuyée par l’honorable sénateur Gold, c.p.,

Que, nonobstant la pratique habituelle, le Sénat invite tout ministre de la Couronne qui n’est pas membre du Sénat à entrer dans la salle du Sénat pendant toute période des questions future et à participer aux travaux en répondant aux questions portant sur ses responsabilités ministérielles, dans le respect du Règlement et des pratiques du Sénat.

En amendement, l’honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l’honorable sénateur Mockler,

Que la motion ne soit pas maintenant adoptée, mais qu’elle soit modifiée :

1. par substitution des mots « le Sénat invite tout ministre de la Couronne qui n’est pas membre du Sénat à entrer dans la salle du Sénat pendant toute période des questions » par ce qui suit :

« pour le reste de la présente session, le Sénat autorise le leader de l’opposition au Sénat à faire une courte déclaration au cours de toute période des questions pour désigner un ou des ministres de la Couronne qui ne sont pas membres du Sénat à participer à la période des questions;

Que ces ministres soient ainsi réputés avoir été invités à entrer dans la salle du Sénat pendant la période des questions d’une séance »;

2. par substitution du mot « ses » par le mot « leurs »;
3. par adjonction, immédiatement avant le point final, de ce qui suit :

« ;

That the Leader or Deputy Leader of the Government in the Senate advise the Senate of the date that any minister designated by the Leader of the Opposition will be in attendance by making a brief statement during Question Period no later than the fourth day the Senate sits before that date”.

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Omidvar, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That, notwithstanding rules 12-2(2) and 12-3(1) and usual practice, the Honourable Senators Bellemare, Boehm, Deacon (*Ontario*), Duncan, Forest, Forest-Niesing, Klyne, Marshall, Martin, Mockler, Smith, Tannas and Dawson be appointed to serve on the Standing Senate Committee on National Finance until the earlier of April 1, 2020, the adoption by the Senate of a report of the Committee of Selection recommending the senators to serve as members of the committee, or new members being otherwise named by the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2020; and

That, for the purpose of this study, the committee have the power to meet, even though the Senate may then be sitting or adjourned, and that rules 12-18(1) and 12-18(2) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5 and 6 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Que le leader ou le leader adjoint du gouvernement au Sénat avise le Sénat de la date à laquelle un ministre identifié par le leader de l'opposition sera présent en faisant une courte déclaration au cours de la période des questions, et ce au plus tard le quatrième jour durant lequel le Sénat siège avant cette date ».

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Omidvar, que la suite du débat sur la motion d'amendement soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que, notwithstanding les articles 12-2(2) et 12-3(1) du Règlement et les pratiques habituelles, les honorables sénateurs Bellemare, Boehm, Deacon (*Ontario*), Duncan, Forest, Forest-Niesing, Klyne, Marshall, Martin, Mockler, Smith, Tannas et Dawson soient nommés membres du Comité sénatorial permanent des finances nationales jusqu'au 1^{er} avril 2020, jusqu'à l'adoption par le Sénat d'un rapport du Comité de sélection recommandant les sénateurs qui seront membres dudit comité ou jusqu'à ce que les nouveaux membres soient nommés autrement par le Sénat, selon la première éventualité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020;

Que, aux fins de cette étude, le comité soit autorisé à se réunir même si le Sénat siège à ce moment-là ou est ajourné, et que l'application des articles 12-18(1) et 12-18(2) du Règlement soit suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5 et 6 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Boisvenu, seconded by the Honourable Senator Marshall, for the second reading of Bill S-207, An Act to amend the Criminal Code (disclosure of information by jurors).

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Omidvar, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Petitclerc, for the second reading of Bill S-208, An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary).

Debate.

Pursuant to rule 3-3(1), the Speaker left the Chair to resume the same at 8 p.m.

The sitting resumed.

Senate Public Bills – Second Reading

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Petitclerc, for the second reading of Bill S-208, An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary).

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, for the Honourable Senator Jaffer, seconded by the Honourable Senator Woo, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McCallum, seconded by the Honourable Senator Francis, for the second reading of Bill S-209, An Act to Amend the Department for Women and Gender Equality Act.

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, for the Honourable Senator McPhedran, seconded by the Honourable Senator Ravalia, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Boisvenu, appuyée par l'honorable sénatrice Marshall, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-207, Loi modifiant le Code criminel (divulgarion de renseignements par des jurés).

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénatrice Omidvar, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Petitclerc, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-208, Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux).

Débat.

Conformément à l'article 3-3(1) du Règlement, le Président quitte le fauteuil pour le reprendre à 20 heures.

La séance reprend.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Petitclerc, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-208, Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux).

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, au nom de l'honorable sénatrice Jaffer, appuyée par l'honorable sénateur Woo, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McCallum, appuyée par l'honorable sénateur Francis, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-209, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Femmes et de l'Égalité des genres.

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, au nom de l'honorable sénatrice McPhedran, appuyée par l'honorable sénateur Ravalia, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Order No. 10 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Miville-Dechéne, seconded by the Honourable Senator Klyne, for the second reading of Bill S-211, An Act to enact the Modern Slavery Act and to amend the Customs Tariff.

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Ravalia, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

Private Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 3, 4 and 5 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 16, 18, 19 and 22 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 1, 3, 6, 7 and 8 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Coyle, calling the attention of the Senate to the importance of finding the right pathways and actions for Canada and Canadians to meet our net-zero carbon emissions targets in order to slow, arrest and reverse human-caused climate change to ensure a healthy planet, society, economy and democracy.

After debate,

The Honourable Senator Duncan moved, seconded by the Honourable Senator Ravalia, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

L'article n° 10 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Miville-Dechéne, appuyée par l'honorable sénateur Klyne, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-211, Loi édictant la Loi sur l'esclavage moderne et modifiant le Tarif des douanes.

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénateur Ravalia, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles nos 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt privé – Deuxième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles nos 1, 3, 4 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles nos 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 15, 16, 18, 19 et 22 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles nos 1, 3, 6, 7 et 8 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Coyle, attirant l'attention du Sénat sur l'importance de trouver les bons parcours et actions à suivre pour que le Canada et les Canadiens respectent notre cible de zéro émission nette de carbone afin de ralentir, d'arrêter et de renverser les changements climatiques d'origine humaine pour favoriser une planète, une société, une économie et une démocratie saines.

Après débat,

L'honorable sénatrice Duncan propose, appuyée par l'honorable sénateur Ravalia, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Orders No. 10, 11 and 12 were called and postponed until the next sitting.

INQUIRIES

The Honourable Senator Pate called the attention of the Senate to the need to examine and evaluate concrete measures available to the Senate to support the implementation of guaranteed livable income initiatives and to promote substantive equality for all Canadians.

After debate,

The Honourable Senator Miville-Dechêne moved, seconded by the Honourable Senator Boniface, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Gagné moved, seconded by the Honourable Senator Gold, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 9:03 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 2 p.m.)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Summaries of the Corporate Plan and the Capital and Operating Budgets for the period 2018-19 to 2022-23 of the Canadian Air Transport Security Authority, pursuant to the *Financial Administration Act*, R.S.C. 1985, c. F-11, sbs. 125(4).—Sessional Paper No. 1/43-338.

Report of the Commissioner of Competition for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the *Competition Act*, R.S.C. 1985, c. C-34, s. 127.—Sessional Paper No. 1/43-339.

Report of the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2019, pursuant to the *Farm Products Agencies Act*, R.S.C. 1985, c. F-4, s. 30.—Sessional Paper No. 1/43-340.

Audit Report for the Office of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the *Auditor General Act*, R.S.C. 1985, c. A-17, sbs. 21(2).—Sessional Paper No. 1/43-341.

Les articles n^{os} 10, 11 et 12 sont appelés et différés à la prochaine séance.

INTERPELLATIONS

L'honorable sénatrice Pate attire l'attention du Sénat sur le besoin d'examiner et d'évaluer les mesures concrètes dont dispose le Sénat pour soutenir la mise en œuvre d'initiatives axées sur le revenu de base garanti et pour promouvoir l'égalité réelle pour tous les Canadiens.

Après débat,

L'honorable sénatrice Miville-Dechêne propose, appuyée par l'honorable sénatrice Boniface, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice Gagné propose, appuyée par l'honorable sénateur Gold, c.p.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 21 h 3, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.)

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Sommaires du plan d'entreprise et des budgets d'investissement et de fonctionnement de 2018-2019 à 2022-2023 de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.C. 1985, ch. F-11, par. 125(4).—Document parlementaire n^o 1/43-338.

Rapport du Commissaire de la concurrence pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la *Loi sur la concurrence*, L.R.C. 1985, ch. C-34, art. 127.—Document parlementaire n^o 1/43-339.

Rapport de l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2019, conformément à la *Loi sur les offices des produits agricoles*, L.R.C. 1985, ch. F-4, art. 30.—Document parlementaire n^o 1/43-340.

Rapport de vérification du Bureau du vérificateur général pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la *Loi sur le vérificateur général*, L.R.C. 1985, ch. A-17, par. 21(2).—Document parlementaire n^o 1/43-341.

Report on the administration of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* for the year 2018, pursuant to the Act, S.C. 1992, c. 52, s. 28.—Sessional Paper No. 1/43-342.

Rocky Mountain House National Historic Site of Canada Management Plan, 2020, pursuant to the *Canada National Parks Act*, S.C. 2000, c. 32, sbs. 11(2) and to the *Parks Canada Agency Act*, S.C. 1998, c. 31, sbs. 32(2).—Sessional Paper No. 1/43-343.

Service Fees Report of the Privy Council Office for 2018-19, pursuant to the *Service Fees Act*, S.C. 2017, c. 20, s. 20.—Sessional Paper No. 1/43-344.

Annual Report 2018-19 of the Public Service Labour Relations and Employment Board, pursuant to the *Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act*, S.C. 2013, c. 40, s. 365.—Sessional Paper No. 1/43-345.

Annual Summary of Steel Import Data for the year 2019, pursuant to the *Export and Import Permits Act*, R.S.C. 1985, c. E-19, sbs. 5.1(3).—Sessional Paper No. 1/43-346.

Report on the administration and operation of the *Canada Health Act* for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Act, R.S.C. 1985, c. C-6, s. 23.—Sessional Paper No. 1/43-347.

Rapport sur l'application de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* pour l'année 2018, conformément à la Loi, L.C. 1992, ch. 52, art. 28.—Document parlementaire n° 1/43-342.

Plan directeur du lieu historique national du Canada Rocky Mountain House, 2020, conformément à la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, L.C. 2000, ch. 32, par. 11(2) et à la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, L.C. 1998, ch. 31, par. 32(2).—Document parlementaire n° 1/43-343.

Rapport relatif aux frais de service du Bureau du Conseil privé pour 2018 à 2019, conformément à la *Loi sur les frais de service*, L.C. 2017, ch. 20, art. 20.—Document parlementaire n° 1/43-344.

Rapport annuel 2018-2019 de la Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique conformément à la *Loi sur la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral*, L.C. 2013, ch. 40, art. 365.—Document parlementaire n° 1/43-345.

Sommaire annuel des données sur l'importation pour les produits de l'acier pour l'année 2019, conformément à la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, L.R.C. 1985, ch. E-19, par. 5.1(3).—Document parlementaire n° 1/43-346.

Rapport sur l'application de la *Loi canadienne sur la santé* pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi, L.R.C. 1985, ch. C-6, art. 23.—Document parlementaire n° 1/43-347.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator MacDonald was added to the membership (*February 24, 2020*).

The Honourable Senator Plett was removed from the membership of the committee, substitution pending (*February 24, 2020*).

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Plett replaced the Honourable Senator Stewart Olsen (*February 25, 2020*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénateur MacDonald a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 24 février 2020*).

L'honorable sénateur Plett a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 24 février 2020*).

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénateur Plett a remplacé l'honorable sénatrice Stewart Olsen (*le 25 février 2020*).